

Home > GACE BRULÉ > EDIZIONE > Ire d'amors qui en mon cuer repere > Tradizione manoscritta > CANZONIERE U

CANZONIERE U

- letto 643 volte

Edizione diplomatica

 http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/U%20161%20-%20Copia%20%282%29.JPG
Ire damor ke an mon cuer repaire. ne me lait tant ke de chanteir me tigne. Si man meruoil ke chanson an peus fare. ne ie ne sai dont lochoi- sons me vigne. fors li desirs. (et) la g(ra)ns uolenteit. dont ian seus esbahis. (et) esgareis car poi(n)ne mest. ceu vos peus ie bien dire. co(n)mant ie peus conostre ioie dire.
 http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/U%20161%20-%20Copia%20%283%29.JPG
Et franche riens cortoise (et) debonnaire nesofres pas ke longuemant mitingne ceste dolour ke vous mefaites traire dont bien aveis pooir doufeu estingne ke si formant est anmoi anbrazeis cevos valors nen ait de moi piteit morir mestuet ke sofrir ne peus mies prei eis antut (et) amant (et) amies.

- letto 634 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Ire damor ke an mon cuer repaire. ne me lait tant ke de chanteir me tigne. Si man meruoil ke chanson an peus fare. ne ie ne sai dont lochoi- sons me vigne. fors li desirs. (et) la g(ra)ns uolenteit. dont ian seus esbahis. (et) esgareis car poi(n)ne mest. ceu vos peus ie bien dire. co(n)mant ie peus conostre ioie dire. ?

Ire d'amor ke an mon cuer repaire
Ne me lait tant ke de chanteir me tigne.
Si m'an mervoil ke chanson an peus fare,
Ne je ne sai dont l'ochoisons me vigne;
Fors li desirs et la grans volenteit,
Dont j'an seus esbahis et esgareis,
Car poinne m'est ceu vos peus je bien dire,
Conmant je peus conostre joie d'ire.?

Et franche riens cortoise (et) debonnaire
nesofres pas ke longuemant mitingne ceste dolour ke
vous mefaites traire dont bien aveis pooir doufeu estingne
ke si formant est anmoi anbrazeis cevos valors nen ait
de moi piteit morir mestuet ke sofrir ne peus mies prei
eis antut (et) amant (et) amies.?

Et franche riens, cortoise et debonnaire,
Ne sofrés pas ke longuemant mi tingne
Ceste dolour ke vous me faites traire,
Dont bien aveis pooir dou feu estingne
Ke si formant est an moi anbrazeis;
Ce vos valors ne n'ait de moi piteit,
Morir m'estuet ke sofrir ne peus mies;
Preieis an tut et amant et amies!?

- letto 594 volte

Riproduzione fotografica

Image not found
<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/U%20161.JPG>

- letto 635 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-u-9>